

O Observador

Ano XVII

ORGÃO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA
15 de Abril à 15 de Maio de 1988

n.º 209



Safra 88/89
NAS PÁGINAS 6 E 7, DETALHES INÍCIO DA SAFRA, ATÉ NOVENBRO, DIRETA OU INDIRETAMENTE A GRANDE MAIORIA DOS FUNCIONÁRIOS DA USINA E CARPA ESTARÃO ENVOLVIDOS NAS OPERAÇÕES DE CORTE, TRANSPORTE E PROCESSO DE FABRICAÇÃO DO AÇÚCAR E ALCÓOL.

Aplicadores recebem Equipamentos de Proteção

Desde o dia 4 de maio, os funcionários da área de defensivos estão trabalhando mais satisfeitos. É que eles receberam EPIs - e já estão vendo o que isto significa para eles, em termos de Segurança do Trabalho.

A entrega dos EPIs, foi a última etapa de um trabalho iniciado em janeiro, dia 18 - o "Programa de Saúde Operacional", desenvolvido pela área de Medicina Higiene e Segurança do Trabalho. Pelo Programa, os funcionários passaram por exames médicos e laboratoriais, inclusive eletrocardiograma e eletroencefalograma - que serão repetidos a cada seis meses, receberam instruções do uso e necessidade dos EPIs, e foram encaminhados para tratamento médico, quando se fez necessário.

Agora, o Programa se consolida com a entrega dos Equipamentos, assim distribuídos:

1. Aplicadores que usam Bomba Hidráulica:
 - Máscara com filtro específico para agrotóxico
 - Uniforme (4): capuz até os ombros, calça e camisa manga longa
2. Aplicadores que usam Bomba Costal:
 - Máscara com filtro específico para agrotóxico
 - Uniforme (4): Capuz até os ombros, calça e camisa manga longa, avental costal de lona, avental frontal impermeável.
3. Misturador/Temporador de Herbicidas:
 - Receberam todos os EPIs, dos aplicadores, mais a luva de látex

NOTA: Os aplicadores já usam botas de Borracha e luvas de raspa de couro.

Foi pensando também na segurança dos familiares do aplicador, que a Carpa forneceu a cada um, quatro trocas de roupas, devidamente numeradas. Todos os dias, o funcionário veste uma roupa limpa. A roupa suja é recolhida e lavada na Empresa - mais precisamente, no Serviço Social de Fazenda da Pedra.

Depois da entrega, "O Observador" ouviu

a opinião de algumas pessoas da área. Vejamos o que disseram:

Lutz Carlos Dias, líder de Herbicida, garante que "estas mudanças vão dar certo. Incentiva mais o pessoal a trabalhar porque eles trabalham protegidos".

Dercide D. de Oliveira, rúrcola (aplicador), disse: "Agora estou mais animado para trabalhar porque estou mais protegido. Esses equipamentos que recebi me dão mais segurança".

Lutz Pedro Gonçalves, feitor, acha que "o pessoal está se adaptando bem ao novo material".

Moacir Batista Prates, líder frente/herbicida, "É uma boa usar os equipamentos de proteção, porque evita qualquer caso de intoxicação. Tem tudo para dar certo".

Manoel Francisco Queiroz, feitor - motorista "Acho um benefício. No começo, vai ter um pouco de dificuldade, mas com o decorrer dos dias eles se acostumam. A empresa está fazendo a parte dela. Nós, no campo vamos fazer a nossa, porque quem trabalha com defensivos tem que ter consciência e usar os Equipamentos. Como já tivemos problema de saúde, todo mundo vai querer usar direitinho".

Valter Alves Pradela, engenheiro agrônomo, responsável também por esta área, afirmou: "O material de segurança - EPIs, - de maneira geral são feios, incômodos, desconfortáveis, mas cumprem o seu papel, protegem o indivíduo. Sinto que conseguimos transmitir isso para os nossos aplicadores. Tanto é que a aceitação dos equipamentos foi acima do esperado.

Acho que o mais importante foi feito: a Empresa, consciente, conseguiu sensibilizar os funcionários, mostrando-lhes que está sendo feito um trabalho sério, voltado para a segurança do indivíduo.

Certamente, como estamos começando agora com este Programa, algumas falhas ocorreram, mas, faremos tudo para que o Projeto se realize da melhor forma possível".



Pessoal da construção civil/Carpa: Mário Dias, José Roberto Valdevite e Darci Mendonça da Silva, quando constroem os tanques para lavar os uniformes de segurança

Depois de receber mais instruções sobre o uso dos EPIs, cada funcionário recebeu suas quatro trocas. José Manoel Dias recebe o seu pacote



Defronte o almoxarifado/Carpa, o pessoal pôs para a foto, cada qual com seu material de segurança



Aqui, funcionários, devidamente equipados, fazem aplicação de herbicida no caletzal

Treinamentos

Parabéns aos funcionários da Usina e Carpa que participaram de cursos, palestras, seminários etc., realizados neste período 15 de abril à 15 de maio. Que vocês aproveitem os ensinamentos recebidos e cresçam profissionalmente.

* **Taciny B. dos Santos e Vanderlei da Silva Gusmão**, ambos da Segurança do Trabalho/Carpa, participaram do curso promovido pelo Senac - Ribeirão Preto, de 4 a 8 de abril - "Prevenção de Acidentes para Chefes e Encarregados de Setores".

* **Antonio Fernando Valdevite (Nandi)**, Enc. de Patrimônio e **Laércio Pin**, Aux./Contabilidade, ambos da Usina, estiveram em São Paulo, de 2 à 6 de abril, fazendo o curso "Contabilidade Intermediária", promovido pela Price Waterhouse.

* **Valter A. Pradela**, Engº Agrônomo/Carpa, participou do "Seminário sobre Meio Ambiente", promovido pela STAB - Societ. dos Técnicos Açucareiros e Alcoolheiros do Brasil - no dia 6 de abril, em Águas de São Pedro.

* **Ângelo Ricardo M.**

del Papa, Eng. Agr. Zootecnista/Carpa, esteve em Uberaba nos dias 5 e 6 de maio no I Congresso Brasileiro de Pesquisa de Zebu, promovido pela Assoc. Brasileira de Criadores de Zebu.

* **Hélio Neto**, Enc. Segurança Trabalho e Patrimonial, participou do Encontro Regional de Cipeiros, uma promoção da Secretaria de Estado de Relações do Trabalho. O Encontro foi em Ribeirão Preto, dias 6 e 7 de maio.

* **Fernando Fernandes**, Superv. de O&M/Usina, esteve em São Paulo, de 2 à 4 de maio, fazendo o curso "Informática para Analista de O&M, promovido por CLB - Sistemas e Métodos.

* **André C. Garnier**, Gerente Deptº Produção Alcool e Laboratório, participou do Seminário "Qualidade do Alcool Hidratado Carbureante", promovido pela STAB e realizado em Piracicaba, dia 5 de maio.

* **José Agostinho de Carvalho**, Mecânico de Máquinas, participou do treinamento "Motoniveladoras 120B/140B", que realizou-se em Campinas, de 09 à 12 de maio, uma promoção da Lion S/A.

Entregadores também se preparam para a safra

Todos os anos os entregadores de cana/vinhaça passam por um treinamento. Os novos aprendem como preencher corretamente os certificados de pesagem de cana e os antigos, mesmo já conhecendo o serviço, se interessam das modificações feitas.

Nesse ano, não foi diferente **Edgard R. Capitelli**, Encar. de Apondo-ria/Carpa, programou o curso para os dias 15 e 25 de abril.

Os funcionários, divididos em duas turmas, não tiveram dificuldade para assimilar as orientações que lhes foram passadas

pelo **Edgard**, monitor do curso.

Participaram: 1ª Turma: **Adalberto R. Alexandre**, **Adilson Teixeira**, **Albino M. da Silva**, **Cícero A. Oliveira**, **Gino I. Jacob**, **Dário de S. Silva**, **Françisco S. Rodrigues**, **Israel F. das Chagas**, **Jefferson D. Fradique**, **João D. Sabino**, **João Paulo Teodoro**, **Josué A. Maximiano**, **Sebastião R. Neto** e **Vanderlei Luiz**. 2ª Turma: **Arnor A. do Carmo**, **Donizete A. da Silva IV**, **Eduardo B. de Freitas**, **Ricardo Luiz dos Santos**, **Valdeci A. Ferreira**, **Valdeci R. da Silva** e **Walter de S. Silva**.

Motorista: da teoria à prática



As três últimas turmas do Treinamento para motoristas

Antes de iniciar a safra, todos os motoristas da Empresa passaram pelo Treinamento Básico, desenvolvido pela Seção Treinamento/Carpa e ministrado por **Pedro Dias dos Reis**. Isto torna o curso mais interessante porque enfoca os assuntos gerais de trânsito, evidenciando a realidade da Empresa e principalmente, destacando a Segurança no Trabalho.

Numa primeira etapa, em março, participaram 149 motoristas. Na segunda, de 11 à 16 de abril, tivemos mais três turmas, num total de 78 pessoas.

Edno A. Cruz, encarr. Transp. Diversos, acredita que só através desse trabalho será possível manter um bom padrão de desempenho no transporte.

"Para quem já está na Empresa há mais tempo, o treinamento aprimora seus conhecimentos e esclarece dúvidas. Para os no-



Edno A. Cruz, encarregado do Transp. Diversos

vatos, é oportunidade par tomar conhecimento das normas da Empresa para que possam pô-las em prática. Agora, tanto os antigos como os novatos, não podem estacionar com esses ensinamentos aprendidos na sala de aula. Eles precisam procurar pôr sempre em prática o que aprenderam. Só assim, podem melhorar seu trabalho e conquistar seus objetivos como motoristas, conhecedores de sua função", afirmou Edno.

Ervas daninhas na cana de açúcar



Flagrante da palestra

Foi esse o tema da palestra proferida por **Harri Lorenzi**, agrôn. pesquisador da Copersucar, para os administradores, engenheiros e técnicos da Carpa, dia 06 de maio, na Sala de Treinamentos.

O objetivo da palestra foi mostrar um enfoque diferente no controle do mato,

que pode ser obtido com redução de custo, sem prejuízo da qualidade do trabalho.

Harri Lorenzi esteve na Carpa a convite de **Valter A. Pradela** Segundo apuramos, o aproveitamento da palestra foi muito bom.

Grupo de Estudo visita a Usina

Um grupo de norte-americanos, profissionais de áreas diversas, procedentes de New Jersey - Estados Unidos, visitou a Usina dia 2 de maio. Trata-se de um grupo de estudo, em viagem pelo Brasil, sob o patrocínio de Rotary Internacional.

A visita à Usina aconteceu por intermédio de **César A.M. Pugliagenero** Depto. Controladoria/Carpa, integrante do Rotary Club - Ribeirão Preto Sul.

Na Usina foram recebidos por **Carlos César Rastelli**, Superv. de Treinamento e Desenvolvimento, que os acompanhou pela indústria.

Embora sejam profissionais de outras áreas, mostraram-se bastante interessados pelo processo de fabricação do açúcar e álcool, elogiaram a limpeza e admiraram as áreas verdes ao redor da indústria, principalmente a paisagem que se pode observar da destilaria.

CONVITE

Se você se interessa em melhorar o relacionamento familiar e, principalmente, está preocupada com a educação de seus filhos, não deixe de participar da palestra que acontecerá na Capela da Fazenda da Pedra, dia 19 de maio (quinta-feira), às 20 horas. Na oportunidade, dona **Iris e Dr. Dalma S. Garbata**, falarão sobre o tema "Família ontem e hoje". Venha e traga sua esposa ou seu marido.

EXPEDIENTE

O Observador: Publicação interna dos funcionários da Usina da Pedra e Carpa - Cia. Agropecuária Rio Pardo, Serrana - SP.

Fundado em novembro/70.

Editora, Redatora Responsável: Dagna Cavaliheiro Machado - MTTB 17092

Fotografias: Jader, Zezinho e Outros.

Ilustração: Pedro Dias dos Reis e Prof. Milton

Colaboração: Funcionários da Usina e Carpa

Diagramação: Fernando Braga

Composição e Post-Up: A.P.L. Assessoria e Publicidade Ltda.

Impressão: "Jornal de Ribeirão"

Tiragem: 4000 exemplares - Distribuição gratuita.

Endereço: Usina da Pedra - C.P. 02 - Serrana - SP. Autorizada a reprodução de matérias, desde que citada a fonte. Filiado à **ABERJE**.

Oficina: sinônimo de eficiência

A Oficina Mecânica da Usina é uma pequena fábrica produzindo com eficiência e qualidade, uma série de componentes especiais para atender projetos desenvolvidos pelo Departamento de Engenharia para manutenção da Usina em geral.

Lá trabalham 39 funcionários, alguns deles, ex-alunos de nossa Escola de Artes Industriais onde aprenderam as noções básicas de mecânica, noções estas aperfeiçoadas no dia a dia da Usina, observando e seguindo as orientações dos mais experientes. **Noberto Spagnol** é o encarregado da Oficina.

O torno que aparece na foto foi totalmente construído na Oficina utilizando material reserva de outros equipamentos, como o redutor que era reserva das esteiras de bagaço.

Este torno tem como característica principal a vantagem de usar peças pesadas e de grande diâmetro. Nesta entressafra, foi utilizado na fabricação de peças que seriam normalmente fabricadas fora da Usina, como as válvulas quatro vias instaladas na Evaporação e nos flanges (argolão) das moendas.

Parabéns a todos que contribuíram na montagem do torno. Foi um belo trabalho!



Écio A. Jerônimo, Luiz Carlos de Oliveira e Olimpio J. Oliveira, funcionários da Oficina/Manutenção - Usina
Em destaque, uma das válvulas quatro vias

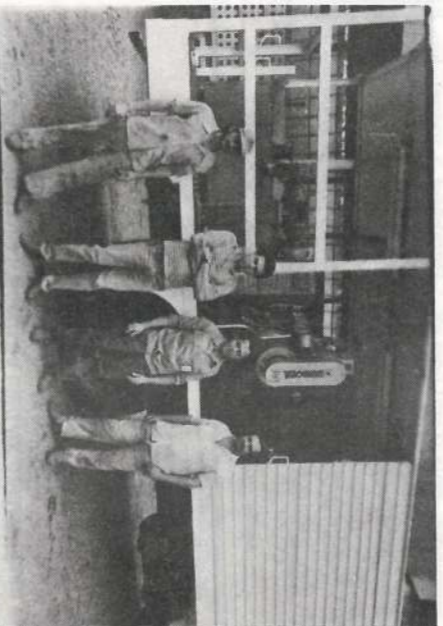
Mais duas "oficinas" no campo

Nesta safra, a Carpa colocou mais dois caminhões-oficina para facilitar e agilizar o atendimento mecânico no campo, especialmente das máquinas DM 7000 - as colheitadeiras de cana linteira - e das carregadeiras.

As duas carroceiras tem estrutura metálica e são equipadas com bancada, armário, motoesmerli, grupo gerador/solda e aparelho de solda oxiacetileno.

Paulo Medeiros Encarr. de Ofic. Mecânico, acompanhou o trabalho da montagem na Oficina/Carpa pelos mecânicos: **Arístides F. dos Santos, Benedito de Oliveira III, José Francisco Teixeira e Adalberto Ferreira.**

Estes dois caminhões juntando-se aos três já existentes, serão suficientes para prestar o socorro mecânico no campo, um trabalho feito por mecânica Oficina, que se revezam em turnos, garantindo o bom funcionamento das máquinas, que por sua vez, garantem o abastecimento regular de cana à Usina, principalmente no período noturno.



Benedito de Oliveira III, Adalberto Ferreira, Arístides F. dos Santos e José Francisco Teixeira

AIDS

COMO SE TRANSMITE?

A AIDS é transmitida:

- 1 - por relações sexuais (oral, vaginal ou oral);
- 2 - por agulhas ou seringas de injeção contaminadas;
- 3 - por transfusão de sangue;
- 4 - pela mãe contaminada ao filho, durante a gestação, parto e aleitamento materno;

IMPORTANTE (cientificamente comprovado até o momento)

- AIDS não se transmite:**
- por aparelhos de pressão, estetoscópios ou termômetros;
 - pelo uso de piás, vasos sanitários, banheiros, piscinas ou saunas;

- por copos, talheres, xícaras, etc.;
- por picadas de insetos, (mosquito, penilongo, pulga, etc.);
- por contato social (aperto de mão, abraço, beijo no rosto, etc.);
- por dormir, trabalhar ou comer no mesmo local que o doente;
- pela saliva, lágrima ou suor, em situações de contato normal;
- pelo uso de transportes coletivos;
- pela frequência a cinemas, bares, restaurantes, etc.

COMO EVITAR O CONTÁGIO

- 1 - Procure manter um relacionamento mutuamente fiel com um único parceiro: quanto menor o número de parceiros sexuais, menor o risco de contrair o vírus da AIDS e outras doenças sexualmente transmissíveis.
- 2 - Use sempre camisinha nas relações sexuais. Insista para que o seu parceiro use. Para cada relação sexual é necessário o uso de uma nova camisinha - ela não deve ser reaproveitada.
- 3 - Não mantenha contatos sexuais
- 4 - Não deixe qualquer pessoa amamentar seu filho: procure um banco de leite materno autorizado, ou use leite em pó de acordo com as instruções do Centro de Saúde.
- 5 - Doe sangue em bancos autorizados e exija materiais descartáveis. A venda de sangue é ilegal.
- 6 - Ao fazer exames laboratoriais, exija material descartável.
- 7 - Ao receber transfusão, certifique-se de que o sangue foi testado para detectar anticorpos contra o vírus da AIDS.
- 8 - Não empreste nem tome emprestado escova de dentes, aparelhos de barbear, navalhas, lâminas de barbear, alicates de unha e outros objetos pessoais que possam ter tido contato com sangue ou outras secreções corporais.

Compre bem

O que é mais vantajoso: comprar à vista ou a prazo?

Considerando que todos querem levar vantagem, é bom lembrar que o comerciante quer faturar o máximo, quando faz as propostas de pagamento para sua compra.

Muitas vezes, somos iludidos pelos números e nos metemos em contas altas, difíceis de serem pagas, porque não fazemos ou nem sabemos fazer as contas antes de assumir um compromisso financeiro. O Observador falou com **Vladimir Moreto**, superv. Financeiro/Usina para melhor orientar seus leitores. Ele começou com um exemplo:

"Dona Flor queria comprar um jogo de quarto. Depois de escolhido, o gerente da loja lhe fez a proposta de pagamento:

Cz\$ 15.000,00 à vista ou a prazo, com 4 prestações de Cz\$ 5.000,00, uma entrada mais 3 prestações.

A primeira vista chamamos que é um ótimo negócio comprar a prestação. Porém, quando analisamos com mais atenção verifi-

camos que está sendo cobrado uma taxa de 23,73% de juros ao mês, quando o aceitável é uma taxa de até 20%, variando conforme taxa de inflação/mês.

Claro que nem todos sabem fazer estes cálculos. Por isso é importante comparar os preços, as condições de pagamento de uma e outra loja e, principalmente, pechinchar. Mas, pechinchar muito.

Na hora de comprar não se pode ter preguiça de andar para procurar o mais barato, e menos ainda vergonha de pechinchar.

Outro detalhe que deve ser levado em conta no caso de compras a prazo é escolher o dia do vencimento, fazendo "bater" as datas do nosso pagamento com os pagamentos que temos a fazer. Por exemplo: muito melhor uma prestação vencer dia 15 do que dia 05 não é mesmo?

E quando você não estiver muito seguro de que está fazendo um bom negócio, principalmente, quanto for a prazo, procure conversar com alguém que entenda disso. Assim, você evitará futuros aborrecimentos".

Lombada

segurança maior

Os acidentes em cruzamentos de vias férreas tem sido frequentes e, não raro, fazem vítimas graves, sendo fatais.

Considerando o problema, a Seção de Construção Civil/Usina, providenciou a construção de lombadas próximo ao cruzamento com a Fepasa, no asfalto que liga a rodovia Abraão Assed à Usina.

Devidamente sinalizada, estas lombadas contribuirão para maior segurança dos usuários deste trecho asfáltico.



Funcionários da Construção Civil, quando da construção das lombadas: Lucas B. Lucas, Sebastião Fernandes Filho, Villete Dias da Silva e Benjamim Ribeiro da Silva

Parabéns, Mamãe!



Em Serrana, as mães também foram homenageadas com cantos e poesias



Na Fazenda da Pedra, a platéia atenta



Aqui são as mães da Santa Mariana que recebem a homenagem



A semana de 02 a 06 de maio foi toda dedicada às mães. Nas Fazendas da Pedra, Transwaal e Santa Mariana, as mães foram homenageadas pelas crianças que participam das atividades do Serviço Social.

Na Fazenda da Pedra, ensaiadas pela Tia Lúcia, as crianças apresentaram a peça "A volta da filha rebelde", cantaram ao som do violão tocado pela Doretéia, estagiária Serviço Social.

Parabéns a todas! Jun-tamos às crianças e também prestamos nossa homenagem pedindo à Deus, que as proteja sempre, mães!

Bom demais As três peneiras

Imagine só o clima que pintaria se, de repente as pessoas pensassem um pouco antes de comentar fatos e boatos, quase sempre mentirosos e na maioria das vezes, sem nenhum proveito para o bem.

Sem dúvida, o mundo seria bem melhor se antes de falar, as pessoas pensassem os "casos" pelas 3 PENEIRAS.

A históriainha ao lado é muito simples, mas tem um conteúdo profundo, capaz de modificar o relacionamento humano, promovendo a paz, a concórdia e amizade. Leia e experimente colocar isto em prática no seu próximo encontro.

Quico entrou correndo em casa, após as aulas e encontrou a mãe fazendo os preparativos para o almoço.

— Mãe, a senhora não sabe o que me contaram a respeito do Chiquinho...

— Espera um pouco, Chica, o que você vai me contar já passou pelas três peneiras de que lhe falei na semana passada?

— Bem, não tenho muita certeza.

— Vamos à primeira: - a peneira da Verdade. Você tem certeza de que o fato é absolutamente verdadeiro?

— Eu não sei. Só sei o que me contaram.

— Então não tem certeza, sua história já vazou pelos furos da primeira peneira. Vejamos a segunda: a peneira da Bondade. É alguma coisa que gostaria que os outros dissessem a seu respeito?

— Claro que não!

— A história acaba de escoar pela segunda peneira. Vamos à terceira: a peneira da Necessidade: - Você acha que é mesmo necessário passar adiante esta história sobre o Chiquinho?

— Não, mamãe. A senhora tem razão. Eu não imaginava que passando pelas três peneiras não haveria de sobrar nada dessa história.

(Colabor. — Maria Amélia - Santa Casa Serrana)

De mãe para mãe

Maria dos Anjos, esposa de Carlos Marques/Usina é o exemplo de mãe corajosa, que enfrenta as dificuldades com galhardia. Nos momentos difíceis, "dos Anjos" sabe encontrar a palavra certa, de otimismo e esperança. É dela está mensagem para as mães, principalmente para aquelas que estão causadas e precisam de quem as anime.

A vida nos reserva tantos desafios, mas em busca do melhor para nossos filhos, devemos nos dedicar, com entusiasmo e não deixarmos nos abater.

Apesar dos atropelos da vida não se desespere, se Deus e por nós, quem será contra nós.

A cada amanhecer, uma nova esperança surge e porque que você encontrará o caminho da felicidade no seu dia a dia familiar, sempre ao lado de seus filhos. Você que acha que tudo está perdido não feche os olhos, seus olhos estão sempre abertos, seja qual for a luta constante que você estiver lutando.

Se você quiser correr naquilo que foge para fora e outros lugares na sua casa ou em qualquer parte, você sempre encontrará os caminhos.

Mãe dos Anjos, Maria Marques

RECOMENDAÇÕES DA

SEGURANÇA

ENCARRREGADOS/CARPA

Não se esqueçam: todos os itens do Formulário de Comunicação de Acidentes devem ser preenchidos, inclusive os dados referentes à utilização dos Equipamentos de Proteção Individual.

MOTORISTAS

Todos já foram alertados quanto aos perigos existentes no transporte de cana e, principalmente, de pessoas.

Não façam ultrapassagens perigosas.

Os acidentes com veículos, geralmente fazem vítimas fatais. Cuidado!

SAFRA 88/89

A moagem estava marcada para começar dia 19. Fotografamos a chegada do primeiro caminhão, o pessoal do Laboratório de Sacarose, das Caldeiras, da Destilaria... Havia chovido e o tempo ainda não estava firme. De fato, foi a chuva que impediu a chegada de outros caminhões carregados e a moagem foi adiada para o dia 21.

1 - Após a pesagem do primeiro caminhão, reunimos o pessoal que estava na Balança para recebê-lo e fizemos a foto. Estão aí: Carlinhos Spagnol, António Luiz de Melo, o motorista, Godó, Gilson Montanari e José Laércio Cavalheiro, o Faixa.

2 - Estes são funcionários do Laboratório de Pagamento de Cana pelo Teor de Sacarose: Pedro Cardoso dos Santos, Emlirício Nunes da Silva, Wilson A. Montanari, Sérgio S. Ferrandes e José Marques da Silva.

3 - Coleta de amostra do primeiro caminhão

4 - Este pessoal é das Caldeiras

5 - Estes são funcionários da Destilaria



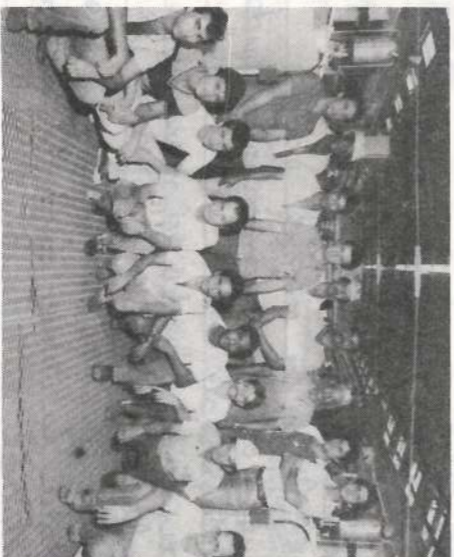
1



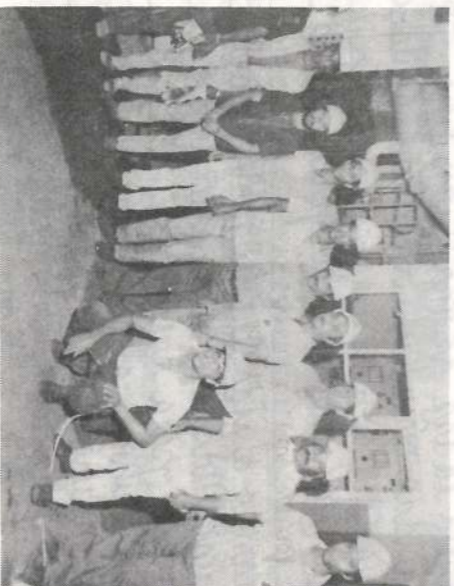
3



2



5



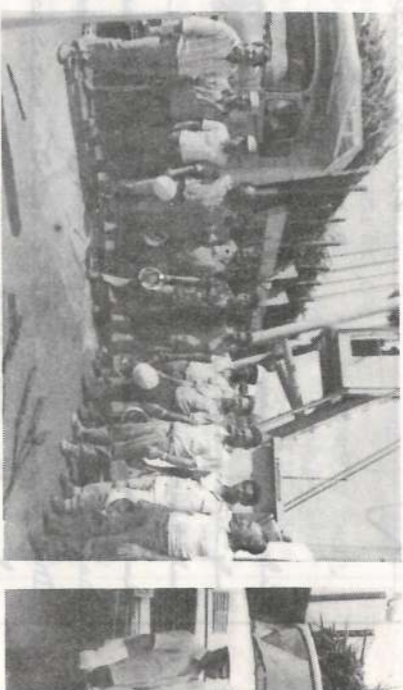
4

Dia 21 de abril, as moendas começaram a rodar para a fabricação de álcool, se tudo correr bem, só vão parar em novembro.

Dia 09 de maio, as duas moendas entraram em ação com força total para a moagem também para a açúcar. Por volta das onze horas do dia 10, saiu o primeiro saco da safra 88/89, cuja expectativa é de atingir uma produção de 2.500.000 de sacas de açúcar e 18 milhões de litros de álcool.



O pessoal acompanhava a moagem



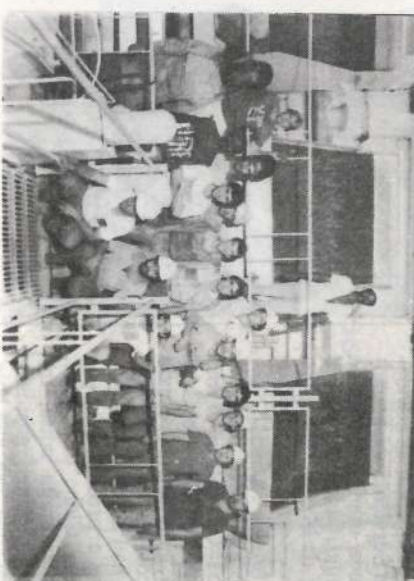
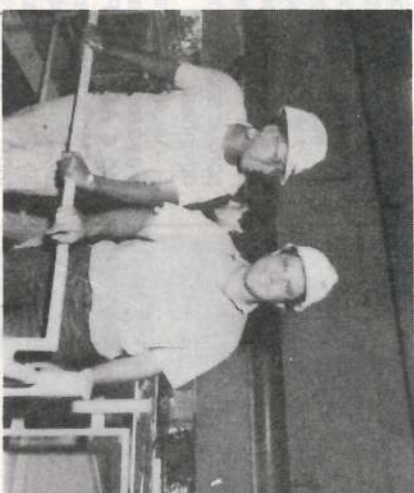
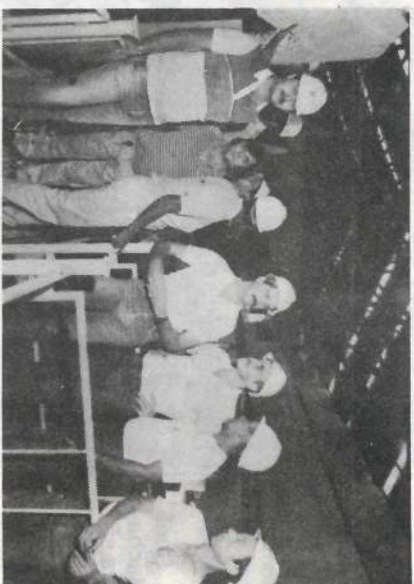
Aqui o pessoal dos ginchinhos Hylo (trator)

Nos dias que antecederam a safra, foram realizadas algumas reuniões com funcionários de vários setores da Carpa para divulgação do Programa de Safra, visando organizar e melhorar a qualidade dos trabalhos:

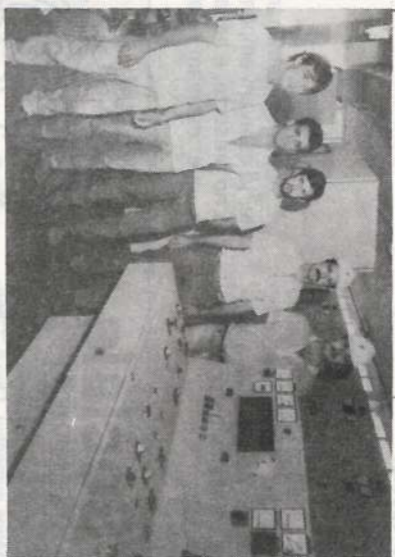
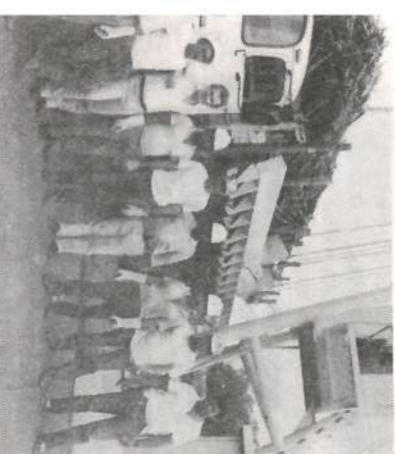


Antes de iniciar a moagem, tanto para álcool como para açúcar, os funcionários contratados para a área industrial são convocados para uma palestra de integração que se realiza na Sala de Treinamento/Usina. Nesta palestra, eles são informados das normas internas da Empresa, Segurança do Trabalho e Benefícios Sociais que a Empresa oferece aos funcionários e dependentes.

Regionais, Líderes e Feltres ouvem atentamente as explicações sobre o programa da safra 88/89.



da processar as primeiras canas. Uma pausa para a foto. Nos semelhantes a confiança na safra que se inicia.



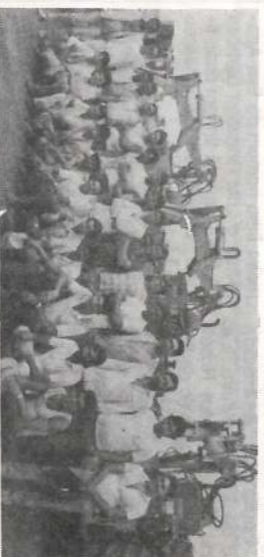
ndadores).

Na Casa de Força, os funcionários também estão atentos. Afinal esta energia não pode faltar.

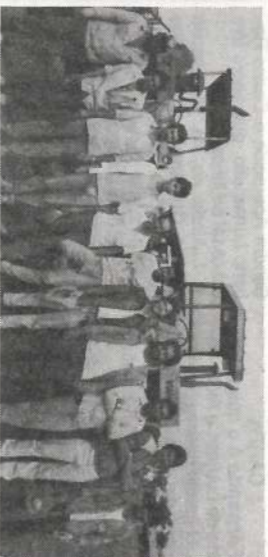
No Salão de Açúcar, os primeiros sacos são pesados e costurados.

Olha aí o Lourisvaldo Pereira dos Santos e o Gal-dêncio Silva Nunes mostrando o saco com numeração 0000001.

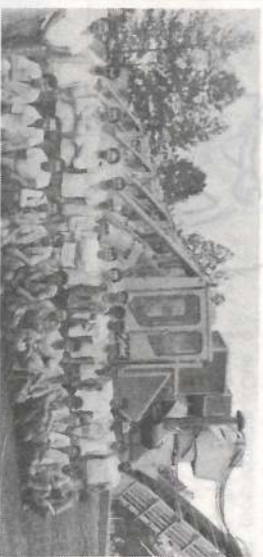
Antes do pessoal da mecanização agrícola seguir para o campo, para iniciar o corte e carregamento, conseguimos reuni-los para as fotos:



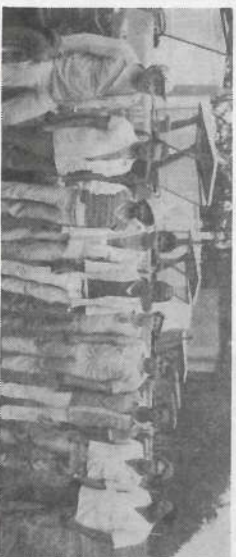
Operadores de carregadeiras (guincho)



Turma do reboque de carga



Operadores das Colhedeiras



Equipe dos tratoristas

Você sabia que...

- 1- ... a Usina da Pedra, nesta safra, fabricará 180 milhões de litros de álcool?
 - 2- ... somos o 5º maior produtor de álcool de cana do mundo?
 - 3- ... nossa produção dá para abastecer toda a frota de veículos a álcool de uma cidade de 2 milhões de habitantes, ou quatro Ribeirão Preto por ano?
 - 4- ... essa produção corresponde à 170 milhões de quilogramas de gás carbônico liberados na atmosfera?
 - 5- ... engarratados, todo esse gás daria para abastecer centenas de fábrica da Cola-Cola Iguais à de Ribeirão Preto?
 - 6- ... com o sistema atual de fechamento das dornas, vamos lavar todo esse gás e recuperar, aproximadamente 1,2 milhões de litros de álcool?
 - 7- ... para fabricar todo esse álcool, utilizamos 800 mil quilos de fermento na fermentação do caldo de cana?
 - 8- ... todo esse fermento daria para fabricar 800 milhões de pães (média) de 50 gramas?
 - 9- ... uma tonelada de cana corresponde, em média, à 80 litros de álcool?
 - 10- ... vamos moer nessa safra, para álcool, aproximadamente
 - 2.250.000 toneladas de cana?
 - 11- ... essa cana corresponde à 125 mil caminhões carregados com 18 toneladas?
 - 12- ... entulhados esses caminhões dariam para preencher 1.250 Kms., ou seja, a distância entre São Paulo e Porto Alegre?
 - 13- ... a vinhaça da fabricação desse álcool é, aproximadamente 1,8 bilhões de litros, distribuídos na ferritrigação dos canaviais?
 - 14- ... que todo esse vinho corresponde à 72.000 sacas de 50 quilos de Potássio?
 - 15- ... na Carpa tem um talhão de cana que, irrigado com vinhaça, já passou por 20 cortes, sem necessidade de novo plantio, sempre com rendimento acima da média?
 - 16- ... o amoníaco que usamos para limpeza em nossas casas, na Usina é utilizado pelo Laboratório como preservativo para as amostras de bagaço e de cana?
 - 17- ... a Cal Virgem que usamos na parede de nossas casas, na Usina é de produto auxiliar da clarificação do caldo (não nocivo à saúde) utilizado na neutralização dos ácidos vin-
 - dos também com a própria cana, para obtenção do açúcar (branco ou demerara)?
 - 18- ... um caminhão mercêdes carregado com bagaço (15.000 ton.), representa em média, 6.000 toneladas de cana?
 - 19- ... a torta (terra + bagacinho + água + alguns componentes da cana como Fóstoro, Magnésio, Cálcio etc) que é eliminado no processo da clarificação do caldo e sai da Usina para adubação da lavoura e que isto representa em média 2% da cana esmagada (mais ou menos 3.500 caminhões cana, safra passada)?
 - 20- ... a quantidade de terra que conseguimos com o processo da lavagem da cana, representa por dia, em média, 10 à 12 caminhões de cana?
 - 21- ... utilizamos o Acido Acético no Laboratório como auxiliar de clarificação de amostras para análises, e que em nossas casas é o vinagre que colocamos no tempero de saladas, carnes etc.?
 - 22- ... cada um dos três geradores instalados na Usina é capaz de fornecer energia para uma cidade de 20.000 habitantes?
 - 23- ... a energia elétrica consumida durante a safra é toda gerada pela Usina?
 - 24- ... a potência instalada em lâmpadas na Usina daria para iluminar 2 cidades do tamanho de Serra-na?
 - 25- ... cada gerador da Usina seria capaz de alimentar 2000 chuveiros elétricos de 3000 watts cada um, ao mesmo tempo?
 - 26- ... em um futuro muito próximo a Usina, além de comercializar açúcar, álcool e bagaço, terá também disponibilidade para vender energia elétrica?
 - 27- ... se a Usina da Pedra comprasse energia elétrica da CPFL, seria o maior consumidor da região de Ribeirão Preto?
 - 28- ... as caldeiras fornecem vapor para as turbinas dos geradores, e os geradores fornecem energia elétrica para as caldeiras gerarem vapor?
 - 29- ... a quantidade de sacos usados para o açúcar, daria para cobrir 129 vezes o gramado do Estádio Irmãos Biagi?
 - 30- ... essa mesma sacaria daria para cobrir o asfalto, como um tapete, de Serra-na à Piracicaba?
- (Colaboração: J. Rômulo I. Gomes, Vera Lúcia A. Fideis, Narciso Mendonça, Jorge L. Cavallieri)

A história se repete

Algumas mães começaram a frequentar as atividades do Serviço Social quando ainda eram meninas do Clubinho passaram para o Clube de Moças, e depois, casadas, foram para o Clube de Mães.

Assim é com **Luizia dos Santos Carvalho**, esposa de **José Nivaldo de Carvalho**, motorista. **Luizia** começou no Clube de Meninas, na Fazenda Transwal com a professora Nôemia. No Clube de Moças, aprendeu muita coisa, incluíve receitas gostosas, algumas que usa até hoje, como a bala de café.

Depois de casada, ela passou para o Clube de Mães. E aqui, a história começou a repetir-se com suas filhas. A primeira a entrar para o Clubinho, com 7 anos foi **Camila**, hoje com dez. Este ano, é a estreia de **Ana Carolina**, com seis. Quem fica aguar-



Luizia e as filhas Ana Carolina e Camila

dando a vez, é a caquinha **Aline**, de 4 anos, enquanto não atinge a idade exigida para o Clubinho, **Aline** participa da Recreação Infantil.

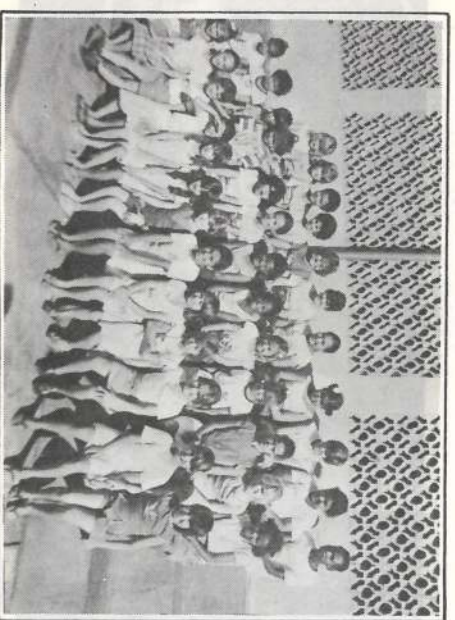
Parabéns a mãe e filhas, e também ao pai, que sem dúvida, deve dar todo apoio para que elas participem destas atividades educacionais do Serviço Social.

As pequenas notáveis

A procura foi tamanha que o Serviço Social não teve outra alternativa, a não ser criar mais dois Clubes de Meninas com crianças de 7 e 8 anos, que logo ficaram conhecidos como o "Clube das Meninhas", porque são mesmo as mais novinhas.

As orientadoras, **Sueli Tavares**, **Joana Machado** e **Aracy B. Paiva**, são bastante pacientes e estão gostando de trabalhar com as pequenas. Elas não faltam e demonstram muito interesse por tudo que lhes é proposto.

O primeiro trabalho foi uma porta lápis feito em saco, que poderá ser usado na escola, substituindo o estojó. Neste trabalho, elas começaram a aprender os primeiros pontos de bordado.



Olha aí as pequenas notáveis!

E nem bem terminaram este, já estavam empenhadas no presente, e na festinha que estavam preparando.

rando para as mães com cantos e poesias. São mesmo notáveis, essas pequerruchas!

Novo visual

A convite do Serviço Social, 18 alunas da última etapa do Curso de Cabeleireiro, do Senac, estiveram em nossa sede, dia 3 de maio para a tarde do Corte de Cabelo da garotada.

Mas, não foram só as crianças. Muitas mães aproveitaram para melhorar o visual e, é claro, fazer alguma economia já que um corte está em torno de Cz\$ 300,00. Além do pessoal de Serrana, também compareceram crianças e mães da Fazenda da Pedra e Tran swaal. Ao todo foram 158 cortes.

Como muitas crianças



Depois do corte, todo mundo mais bonito

estavam não só com piolho, mas com muitas lândeas, Ivone, orientadora das Cabeleireiras, deu duas dicas para eliminar mais rapidamente as lândeas:

— A primeira é abrir bem um bombril, enoiá-lo no pente grosso e passar nos cabelos.

— A outra é entrelaçar uma linha no sentido horizontal nos dentes do pente fino e passar nos cabelos. Isto deve ser feito todos os dias, até eliminar todas as lândeas. Além disso, usar shampoo Scabin, por ex., ainda solução de vinagre com água para enxaguar a cabeça.

Você sabe o que é pediculose

É uma doença, ou melhor, uma infestação causada pelo **piolho**. O principal sintoma é o prurido, ou coceira no couro cabeludo, começando na parte de trás da cabeça, podendo deslocar-se pela cabeça toda.

O piolho alimenta-se de sangue várias vezes por dia.

Ao picar a pessoa, injeta saliva no couro cabeludo produzindo a irritação e coceira. Ao se coçar, a pessoa pode provocar lesões na pele, favorecendo o aparecimento de infecções secundárias, como feridas e eczemas.

Os ovos do piolho são conhecidos por lândeas e ficam grudados no cabelo. Em um só fio de cabelo podem ficar muitos ovos que em quatro semanas transformam-se em piolho. Cada piolho vive mais ou menos um mês.

TRANSMISSÃO

A transmissão se dá pelo contato direto com pessoa infestada com piolho ou lândeas, mas pode de- se também pelo contato indi-

reto, através das roupas, pentes, chapéus, escovas de cabelo, gorros e roupa de cama.

COMO EVITAR O PIOLHO

A principal medida para evitar o piolho é o tratamento da pessoa infestada. Porém, o remédio só age sobre o piolho. Por isso, é importante acabar com as lândeas que se não são retiradas, em quatro semanas, serão novos piolhos.

O remédio para ser usado na cabeça deve ser indicado pelo médico. O shampoo Scabin tem dado bons resultados. Todas as pessoas que convivem com alguém que está com piolho, devem ser tratadas.

ATENÇÃO: Não é necessário afastar a criança da escola, desde que ela tenha iniciado o tratamento.

Também é importante lembrar que os hábitos gerais de higiene, como banho diário, cabeça bem lavada, uso de roupa limpa etc., ajudam a acabar com o piolho.

Sociais

CHORINHO NOVO

A família de alguns funcionários aumentou. Que o "Chorinho Novo" destas crianças traga muita alegria e que estas crianças cresçam abençoadas por Deus, saudáveis e felizes.

USINA

* **Ademir** é o segundo filho de Vandeir e Ademir Chavans dos Santos. Ademir nasceu dia 2 de fevereiro.

* **Kelly Patricia**. Agora, seus pais Sandra Regina e Vandeir D. Braga têm duas meninas.

* **Lucas Fernando**, segundo filho de Anadir e João Carneiro de Souza.

* **Fernanda Aparecida** chegou dia 29 de fevereiro. É a primeira filha do casal Fossel Aparecida e Pedro Paulo de Siqueira.

* **Agora**, Maria Ignez e José Pereira da Silva têm um casal de filhos. Nasceu **Nayara**, dia 14 de fevereiro.

* **Conceição Teixeira** da Costa e José Ivo da Costa, ambos funcionários, estão felizes com a chegada de **Ana Camilla**, dia 17 de março, a segunda filha do casal.

* **Joel**, Ilda e Antonio Carlos Gonçalves, têm agora um casal de filhos.

* **Patricia** chegou dia 18 de março. É filha de Aparecida e Pedro dos Reis Oliveira que já tinham um menino.

* **Marcos Mário** é o primeiro filho de Silvana Clarinda e Jesus Mário Ramos. **Marcos** chegou dia 23 de março.

* **Fernando** é o quinto filho de Maria de Lourdes e Alvar Benedito. O garoto nasceu dia 4.

* **Thais** é a primeira filha do casal Cleunice e Sebastião Lagassi. **Thais** nasceu dia 20 de março.

* **Noemi** chegou dia 8. Seus pais, Durvalina e José Divino de

CARPA

* **Marcos Mário** é o primeiro filho de Silvana Clarinda e Jesus Mário Ramos. **Marcos** chegou dia 23 de março.

* **Fernando** é o quinto filho de Maria de Lourdes e Alvar Benedito. O garoto nasceu dia 4.

* **Thais** é a primeira filha do casal Cleunice e Sebastião Lagassi. **Thais** nasceu dia 20 de março.

* **Noemi** chegou dia 8. Seus pais, Durvalina e José Divino de

CASAMENTO DO MÊS

Nosso abraço aos funcionários da Usina e Carpa que se casaram recentemente. Que o casamento lhes traga muitas alegrias.

CARPA
* **Petrina Francisca de Melo e Luiz Carlos Funcho**, Lavador/Velucos, casaram-se dia 12 de março.

* **Leny Uzuete e Vandeir Aparecido dos Santos**, Aux. Administrativo/Almoxarifado, casaram-se dia 9 de abril.

* **No** dia 16 de abril, casaram-se **Maria Luiza Brussole e Marco A.P. Bidóia**. Ambos são funcionários da Carpa. Ela é Analista de Recursos Humanos e Marco, Engº Agrônomo.

* Ainda no dia 16, casaram-se **Claudineia A. Ribeiro e Antônio Justiniano**, Lubrificador.

USINA
* **Vilma A. Bertagnoli**, Alendente Clínica Médica,



e **Sebastião Rodrigues da Silva**, casaram-se dia 13 de fevereiro.

* **Cecília Corrêa e Antônio Ferreira de Farias**, Servente/Limpeza, casaram-se dia 2 de janeiro.

* **Maria Apª Narciso e Aparecido D. Gonçalves**, Motorista, casaram-se dia 6 de fevereiro.

* **Dia 16**, casaram-se **Silvia Elena Buzato e Eduardo Fernandes da Matta**, Aux. Administrativo/Almoxarifado.



PARABÉNS

Você aniversaria no período de 15 de abril à 15 de maio? Que bom!

Não deixamos seu aniversário passar em branco. Impossibilitados de abraçá-lo, pessoalmente, reservamos este espaço para desejar-lhe uma porção de coisas boas. Que não lhe falte a bênção de Deus, o apoio da família e a presença dos amigos. E, que você possa desfrutar disto e de quanto mais você desejar e lhe for bom, com muita saúde por muitos e muitos anos... se possível, entre nós.

PARABÉNS!

Violência: problema que atinge a todos

A violência deixou de ser um problema apenas das grandes cidades e passou a ser um sério problema social, de difícil solução. Diante disso, o melhor que se tem a fazer é tomar cuidado. **MUITO CUIDADO.** Transcrevemos abaixo, alguns conselhos da Polícia, extraídos do jornal "O Extrato".

1. Evite mostrar dinheiro em público, principalmente em bares, lojas, cinemas, dentro do ônibus. Separe antes a quantia que vai precisar.
2. Nunca use a carteira no bolso traseiro da calça, pois facilita o roubo.
3. As mulheres devem levar a bolsa sempre junto ao corpo, presa pelo braço e com o fecho voltado para a frente.
4. Não deixe para abrir a carteira quando o táxi parar ou na banca de jornais, carrinho de pipoca etc.
5. Evite a ação de "trombadinhas" não usando medalhas, correntinhas e outras jóias em locais públicos.
6. Não carregue objetos de valor, grandes quantias em dinheiro, cartões de crédito, se não houver necessidade. Leve o mínimo de folhas de cheque, deixando o talão em casa.
7. Redobre o cuidado com malas, pacotes e objetos, principalmente em terminais de ônibus ou de trens.
8. Na frente de um criminoso
9. Ao ser seguido por alguém suspeito, misture-se na multidão, ou entre num local público, como restaurante, banco, igreja, farmácia. Peça socorro. Se estiver dirigindo, pare seu carro na porta de um quarteil ou delegacia.
10. Evite transitar por ruas ou praças desertas, principalmente à noite. Não estacione seu carro nesses locais.
11. Cuidado com estacionamentos em terrenos baldios ou prédios desocupados. Nunca deixe objetos de valor dentro do carro. Instale alarme e travas de segurança.
12. Nunca entregue a chave do seu carro para estranhos. Cuidado com os falsos manobristas.
13. Não se aproxime do seu carro, nem entre nele, caso haja algum suspeito por perto. Peça ajuda a alguém ou à Polícia.
14. Dirigindo, mantenha os vidros fechados ou semifechados, e as portas travadas. Atenção quando parar nos semáforos, principalmente à noite.
15. Não caia no "conto do pneu furado", principalmente ao sair de um banco. O pneu pode ter sido furado de propósito. Deixe o dinheiro com o gerente, e só toque o pneu se estiver em local seguro, sem nenhum suspeito por perto.
16. Não caia no "conto da calota". Se estiver em rua pouco movimentada não pare o carro se ouvir barulho de calota. Outra calota pode ter sido jogada para enganá-lo.
17. Não pare para discutir pequenas colisões, principalmente à noite. Às vezes são provocadas por ladrões, para assaltar.
18. Se estiver chegando em casa, ou no trabalho, veja se não está sendo seguido. Se suspeitar de alguém, dê uma volta no quarteirão. Para entrar na garagem, tenha a certeza de que não há suspeitos por perto.

Funcionários!

Atenção para as alterações no valor do seguro a ser descontado em folha de pagamento, a partir de 1º de maio. Conforme plano A (veja tabela), o valor passou a Cz\$ 279,00. Quem preferir um seguro maior, deve procurar a seção de pessoal da Usina ou da Carpa.

(Os reajustes são automáticos, conforme os aumentos salariais concedidos).

PLANOS	CAPITAIS				CUSTO INDIVIDUAL
	MORTE NATURAL	MORTE ACIDENTAL	INVALIDEZ *	MORTE ESPOSA NÃO-SEGURADA	
A	620.000,00	1.240.000,00	620.000,00	186.000,00	279,00
B	826.666,67	1.653.333,34	826.666,67	248.000,00	372,00
C	1.157.777,78	2.315.555,56	1.157.777,78	347.333,33	521,00
D	1.531.111,11	3.062.222,22	1.531.111,11	459.333,33	689,00

(*) Invalidez permanente por acidente total ou parcial.

Cuidado com o folhão

No ano passado, a seção de Segurança/Carpa registrou no corte manual de cana, um número alto de acidentes com membros superiores e inferiores. Foram 121 nos pés e pernas e 108 nas mãos. Uns mais, outros menos graves, mas a maioria desses acidentes ocorreram durante a safra, quando o risco aumenta muito devido ao uso do folhão.

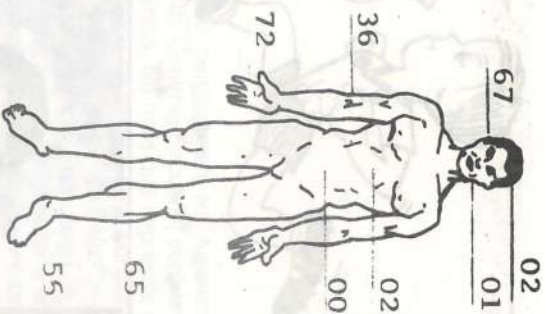


Gráfico das partes do corpo atingidas em acidentes com ou sem alastramento, no corte manual de cana/87

dência do problema e usar os EPIs. "EM CANA DEITADA, ATENÇÃO DOBRADA"

Pois é, pessoal! Esta é a recomendação das pessoas que se preocupam com sua segurança física. O uso dos equipamentos de proteção é fundamental para evitar ferimentos que podem trazer consequências bastante graves, podendo mesmo impedir que o trabalhador volte às suas atividades pelo resto da vida.

E isso, ninguém quer, não é mesmo?

Vinhaça: mais um carregador

Uma nova expansão em área para uso racional de vinhaça vai se concretizar na Safra 88/89. Seguindo o plano de expansão feito pela CARPA, há algum tempo, o que começou há dois anos com o carregador na Fazenda Ponta da Serra, este ano está sendo construído um novo carregador para caminhões de vinhaça, localizado na Seção Fazendinha, ao lado do astilho que liga Serrana à Brodsqui.

Já para esta safra, aproximadamente 2.000,00 ha. devem ser feitos a partir deste carregador. (Colab. Marcos A.P. Bisdóqui.)

Telefone

PLANEJE SUA CHAMADA ANTES DE FAZÉ-LA, SABENDO DE ANTEMÃO O QUE VAI DISCUTIR PARA ASSIM, TORNAR A CHAMADA MAIS BREVE, PORÉM EFICIENTE.

13 de maio de 1888
13 de maio de 1988
Cem anos da Abolição

Esta data precisa ser verdadeiramente comemorada no dia a dia dos brasileiros.



A.A. Pedrense: Melhor Campanha na 1ª Fase

É isso aí! A equipe realmente fez a melhor campanha na 1ª fase do Torneio Amador da Cidade: venceu os três jogos que disputou, marcou 17 gols e não sofreu nenhum, classificando-se em primeiro lugar de sua chave, passando, automaticamente, a ter o direito de disputar a 2ª fase, que ficou assim formada:

CHAVE A: A.A. Pedrense, Sernag e S.E. Transwaal.

CHAVE B: São Francisco, Santa Mariana e União.

Nesta fase, a chave A jogará contra a B, somente em um turno. De cada chave classificará somente uma equipe para disputar a fase final. Os dois classificados jogarão em duas partidas disputando o melhor de três pontos.

Para **Idevaldo Bertagnoli**, técnico do A.A.P. "foram classificadas as equipes que tiveram os melhores índices técnicos e mais garra". Ele acha que os times estão no mesmo nível, sem nenhum favorito e, a equipe que quiser ser campeã, terá que jogar muito futebol e, é claro, contar também com a sorte.

Santa Mariana: muita esperança

O time não está poupando esforços na busca do sonhado título de Campeão do Torneio da Cidade. Em outras temporadas, o time chegou bem perto e, neste ano, ainda não perdeu a esperança de levantar a torcida.

É verdade que está dependendo do resultado de jogos de outras equipes; mas, o técnico **Zé Carlos** está contando também com a sorte, para dessa vez chegar à final, apesar das dificuldades que não foram poucas, principalmente para montar a equipe. O que não falta ao Santa Mariana é apoio da torcida que tem comparcido regularmente aos jogos, prestigiando seus craques.

Manutenção ou Pedra B - de fora

Tudo parecia fácil. O Manutenção F.C. entrou em campo para enfrentar a Sernag precisando apenas do empate para classificar-se para a segunda fase do Torneio. Mas, o time não conseguiu apresentar um bom futebol, cometeu muitos erros e acabou derrotado por dois a zero, ficando fora da competição.

Mesmo desclassificado, a Diretoria acredita que o time teve uma boa participação, já que a sua chave era das mais difíceis e a equipe chegou a surpreender os favoritos.

O time teve também alguns jogadores que se destacaram, como o goleiro **Dito**, o cen-

Notas esportivas

tral **Toninho**, quarto zagueiro **Parraga** e o valente **Paulinho**. A Diretoria agradece a dedicação e a força de vontade dos jogadores que formaram o Manutenção: **Dito Rocha, Torada, Toninho, Parraga, Dimoré, Paulinho, Kito, Wagner, Carlião, Paraisita, Chará, Dito, Amadeu, Nivaldo, Zé Mario, Dalmo, Carlos, Cidinho** e **Coquinho**.

Técnico: **Aparecido Roque**

Diretor: **Amadeu de Oliveira**

Presidente: **Darci Marques**

S.E. Transwaal sempre otimista

Em abril, a S.E.T. não foi tão bem nos jogos normais. Pelo menos não tanto quanto a torcida e, principalmente o técnico **Benedito Matias**, que, reuniu os jogadores e pediu mais empenho para o mês de maio.

A participação da equipe no Torneio da Cidade continua merecendo toda atenção dos dirigentes, jogadores e torcida que esperam repetir a dose dos anos anteriores, quando chegaram na frente e faturaram o título.

Motoristas: esforço para manter a equipe

Este é o período mais difícil para o time dos motoristas. E que na safra, o pessoal trabalha em turnos e nem sempre é possível botar o time completo em campo; aliás, algumas vezes, entraram com apenas nove elementos. É um esforço muito grande, a que os mais entusiasmados se lançam, na esperança de manter a unidade da equipe e garantir o horário do estádio, às terças-feira à noite. Em

abril o time passou a ser dirigido pelos seguintes funcionários:

Diretor: **José Carlos Batista**

Técnico: **José Alves**

Supervisores: **Aparecido Roque, Luiz Donizete de Lima e José G. de Aguiar**.

Contratação de Jogos: **José Carlos de Oliveira**

Veteranos mantêm ritmo

Como se pode observar pelos resultados (veja Quadro/Rodadas) a equipe vem se firmando cada vez mais. Em abril perdeu apenas uma partida, aliás, para uma equipe das melhores do Campeonato Amador de Ribeirão Preto, campeã em duas temporadas. Veteranos estão caprichando, mantendo bom ritmo e procurando pegar mais conjunto para melhorar o padrão de jogo.

2ª FASE TORNEIO AMADOR DA CIDADE

DIA 01/05
14 horas - Pedra A 0 x São Francisco 1
16 horas - Sernag 1 x Santa Mariana 0
DIA 08/05
14 horas - União 1 x Transwaal 3
16 horas - São Francisco 2 x Sernag 1
DIA 15/05
15 horas - Transwaal x São Francisco
16 horas - Santa Mariana x Pedra A
DIA 22/05
14 hora - União x Sernag
16 horas - Transwaal x Santa Mariana
DIA 29/05
16 horas - Pedra A x União

RESULTADO DAS RODADAS DE ABRIL										
EQUIPES	NO PART.	NO VIT.	NO EMP.	NO DER.	NO GOLS	SOMAS GANHOS	ARTILHEIROS	NO GOLS		
TITULARES										
A.A. Pedrense	04	02	01	01	01	18	05	Adnan	07	
S.E. Transwaal	03	01	01	01	01	08	03	Maurício	05	
S. Mariana F.C.	04	02	02	-	-	08	06	Edú	04	
ASPIRANTES										
A.A. Pedrense	03	02	01	-	-	06	05	Baiano e Feu	02	
S.E. Transwaal	03	01	02	-	-	10	04	Bomba e Vanderlei	03	
S. Mariana F.C.	02	01	01	-	-	08	03	Cuca	05	
VETERANOS										
A.A. Pedrense	04	01	02	01	01	07	04	Chilla	02	
Manutenção	02	01	-	-	01	05	02	*		
Motoristas	03	01	01	01	01	08	03	Ratinho	03	

1º Torneio Constituinte "Sítio Boa Vista"

Mais uma vez, funcionários da Usina e Carpa estão juntos na disputa pela posse da bola. É o 1º Torneio da Constituinte Sítio Boa Vista, que começou em 19/03/88 e termina dia 21 de maio, reunindo equipes integradas pelos "Verdadeiros Craques" de futebol da Empresa.

A organização do Torneio coube à **Aldon Ignácio de Oliveira** (Técnico Agrícola), **José Luiz Gobo** (Auxiliar Pessoal II) e **Vander A. Santos** (Auxiliar Adm. Administrativo). Os jogos são aos sábados, após o expediente, e a final será disputada na Junteira, com o tradicional churrasco de confraternização.

Estão participando as seguintes equipes:

1. FALIDOS F.C.: **Dito, Elvío Uzueli, Vanderlei Montanari, José Marclio**

José Luiz, Cláudio Oliveira, Cajá,

Paulo Mazza, Adilson Montanari, Riquinho e Vander (Capitão).

2. U.R.P. F.C.: **Chicão, Dalmo, Alexandre, Francisco, Paulo Uzueli, Ademir Barbosa, César Balbino, Jair Capela, Laércio Pim, José Maurício e Delei (Capitão).**

3. SASSARICANDO: **Leinho, Ademir**

Buzato, Vlamir, Evandro, Luiz Antônio Lima, Nivaldo, Cláudio Donizete, Marquinho, Maurício e Bica (Capitão).

4. D.M. 7.000: **Choupinha, Edilson, Lavoura, Márcio Tofanum, Beto, Márcio Montanari, Gilberto Buzato, Ricardo Possiné, Valdir Maciel e Aldon (Capitão).**

5. VAI PODÊ: **Paulo Pinto, Bertate, Rildo, César Manoel, Becca, Márcio Cavalleiro, Guinaldo, Carlos (Financeiro), Fernando Fernandes, Silvío (Gô) e Dim (Capitão).**

6. MARAJAS: **Carlos Roque, Carlos (Carlos), Eduardo da Matta, Amarildo, Nei do Bem, Ronaldo, Mozaniel, Consul, Patolino, Sidnei (Pé) e Cuca (Capitão).**

7. ASSALARIADOS: **Marcão, Devanir, Carlos Eli, Adércio, Edgar, Marcos (Caixa), Kiki, Samuel, Sérgio Nicoluci, Carlos Cesário e Luiz Roberto (Capitão).**

8. LUGAR NENHUM: **Zé Paulo, Angelo, Vladimir, Petisca, Maravilha, Pedra, Cires, Silvinho, Alvaro, Edson Ivan e Zé Gobo (Capitão).**

Funcionário artilheiro do mês

Seu grande sonho: ser jogador profissional e não fossem as muitas dificuldades, o meia direita **Adnan Coelho** acha que teria condições de desenvolver um bom futebol e chegar ao profissionalismo.

Adnan, é Lubrificador de Campo/Carpa. Gosta do que faz, mas sem dúvida, nosso companheiro corinthiano prefere o campo de futebol, onde neste mês, fez sete belos gols pela Associação Atlética Pedrense, e foi o "artilheiro do mês". Parabéns, **Adnan!** Que o seu sonho se realize!

Entre amigos



Este é o artilheiro Aparecido, da Pecuaría. Pode não jogar bola, mas tem uma pose... Ah! Isso ele tem. O que já é alguma coisa

o **Aparecido** do Deptº Pecuaría.

No segundo tempo, com a saída do Pé, entrou **Aparecido**, da Pecuaría, que revolucionou o jogo. Como num toque de magia, o moço passou a comandar a equipe e, acreditam: fez cinco

gols, inclusive um de calcanhar, tornando-se o artilheiro da partida. E só não fez mais porque estava contido, com "cupim na penna".

Terminada a partida, aconteceu uma calorosa recepção na

Parabéns aos craques. Esperamos que o bom desempenho esportivo de vocês não atrapalhe a vida profissional. Pensem bem antes de assinar os contratos, principalmente se for para o futebol europeu.

Sensacional tarde de futebol Canindé aconteceu no Sítio do Godó, no sábado ensolarado, 23 de abril às 14 horas, num jogo de confraternização Usina/Carpa, com destacada presença de torcedores vibrando com o elástico placar de sete a sete.

Nesta bela tarde esportiva, destaque para alguns craques: **Silvío Bertagnoli**, **Gozão**, numa excelente forma física, jogando muito bem com o corpo; **Guinaldo Cavalhari**, o Guina da Contabilidade/Carpa, com sua técnica refinada de jogo e, **César Fuminho**, do Patrimônio/Usina, que tem uma excelente visão do jogo (principalmente sem óculos).

De um lado os **BONS**, com a presença firme destes três belos craques. Do outro, os **RUIJS**, onde o **Amarildo**, (da Seção de Pessoal/Usina), se destacava pelo seu vigor físico, além do filhinho **Sidnei**, o **Pé**, da Mecanização e o polivalente **Becca Custos/Usina**. Na reserva



OS LANCES DIVERTIDOS E PITO- RESCOS DO MÊS

Tal pessoal! Já estamos, praticamente no meio do ano. Sem dúvida, o tempo passa mais rápido do que desejamos. Por isso ele precisa ser bem aproveitado no trabalho, na família e no lazer.

Falando em lazer, nosso futebol, espetáculo, alegria do povo, está comprometido - pelo menos no que diz respeito ao tradicional Campeonato Paulista. E que de repente, as decisões passaram a ser tomadas fora do campo, nos gabinetes dos "cartolas". A posse da bola, o gingado do craque fazendo a "gorduchinha" balançar a rede e arrancar da galeria o grito do gol deixaram de ser importantes e com isso, o futebol que dava tanto lóope, inclusive a esta coluna, está mais esquecido.

Felizmente, estamos em plena disputa do Futsal onde temos representantes da Empresa: além do técnico **Jorginho Cavallieri** e dos preparadores físicos: **Carlos Roque** e **Gilberto D. Zanoni**, integram a equipe: **Ademir Buzato**, do Almoxt./Usina; **Hélio M. Peres** (Depós. da Açúcar); **Osmar M. Peres**, o Tula, da Ofic.Têrnica; **José Márcio Peres**, o Cuitca, funcionário de nossa co-irmã, a Dabi-Atlante.

É gente que merece nossos aplausos porque estão levando alegria à nossa gente, Parabéns. Estamos torcendo muito por vocês.

Mas, felizmente, temos torcedores que não perderam a esperança de ver o futebol voltar a ser assunto do dia a dia dos amigos. Tem sempre os mais entusiasmados, com uma boa história para contar, como esta do **Paulinho Uzueli**, o Tchopa da Contab./Usina. O seu papagaio verde é um palmeirense fanático, garante Paulinho. Imagine só que o danado não perde um jogo do Palmeiras, comemora cada jogada bem feita dos jogadores e até chinga o juiz, se preciso for. Mas, o mais fantástico é que ao final de uma vitória do "Verdão", o Louro entra na cervelada com os demais torcedores.

(Puxa vida! Ainda bem que ainda temos papagaio torcendo pelo Palmeiras!).

• Já o **Paulo R. de Oliveira**, também da Contab./Usina disse que o seu papagaio foi presente de um italiano e tem fortes tons artísticos.

É fã do Marcelo Mastrolani, só come macarronada regada com muito molho, e insetapreta com bastante firmeza, a canção "Dio Come ti Amo". (Esse pelo menos tem bom gosto, hein pessoal!).

• **Marcos A. Dias**, do Custor/Carpa é são-paulino e não tem papagaio, mas tem um televisor que é um espanto! Dias desses, assistindo ao jogo do São Paulo, **Marquinhos** disse que a imagem estava tão boa que ele via até os gritos no gramado.

• **Marco Antônio da Silva III**, do Cont.Fornec. de Cana, garante que seu cachorrinho, de apenas três meses, está pesando quase 100 quilos. Pois é! O moço tá criando um boizinho e não sabe, ou então, esse cachorro é da família daquele outro, que é **Carlos Roque** disse que tem, e cuja pata é maior que o pé de alguém que calce 43, por exemplo.

• **Claudinei Pedro de Oliveira**, da Transwaal, disse para dona Angelina Sangali que cada folha de alface da horta dava uma salada. É que um pé deu para três dias. (Até parece um campeonato de mentiras, não é mesmo! Troféu Pinocchio para esta turma...)

• De frente o Estádio de Futebol de Serra Azul tem duas estátuas de jogadores com a bola no pé, ameaçando um chute. Advinhem se o **Gerison J. da Silva** ao passar por lá não abaixou a cabeça dentro do carro, com medo de ser atingido?

• **Dr. Francisco** está mesmo azarado. Logo que entrou na Empresa foi saudado pelos passarinhos que o atingiram de forma não muito agradável. Não é que outro dia, quando estourou um cano do evaporador, a água atingiu nosso amigo que até precisou comprar uma camiseta no almoxarif. do **Wilson** para continuar trabalhando?

— No caso do passarinho, dizem que é "sorte". Doutor. (Pelo menos sorte de quem não é atingido).

— Quanto ao evaporador, porque você não correu feito o **Tadeuzinho Feliciano**? Quando o moço ouviu um barulho estranho, saiu na disparada e foi parar no depósito de ferro velho. Tá bom de pemas, hein, moço! Também pudera! Ele joga na A.A.P.!

• Mas não foi só o **Tadeuzinho** não! **Carlão Martini** puxou a fila dos corredores: foram parar na portaria da Usina.

(Isto faz lembrar a piada do papagaio que por conta de uma pizada de pimenta do reino colocada num ponto estratégico, ganhou a "Corrida da Internacional de Aves, lembram?).

Alô, quem não se lembrar pergunte ao **Manoel**, do Compras.

• As vezes a gente quer ajudar e acaba atrapalhando. Pois foi isso que aconteceu com o **João Pícolo da Silva**, o Guluci do Transporte, quando foi tirar o xerox de um relatório ele não só xerocou como plastificou o mesmo. Só não soube o que responder quando o **Zé Carlos Gomes** perguntou-lhe como iria preenchê-lo. Valeu a intenção, Guluci!

• "Quando seus esforços não forem reconhecidos, não desanime, pois o Sol, ao nascer todos os dias nos dá um maravilhoso

Recado dos Clubes

* Duas recém-nascidas, **Patrícia**, filha de **Aparecida** e **Pedro dos Reis Oliveira**, Vigia/Usina e **Thais**, filha de **Cleonice** e **Sebastião Lagassi**, analista químico/Usina, visitaram o Clube de Mães.

As garotinhas estavam com 15 dias. As mães estão tão entusiasmadas com o Clube que não querem perder tempo. E, do jeito que o tempo passa rápido, logo, logo, **Patrícia** e **Thais** estarão no Clube de Meninas.

* **Dorinha**, esposa do **Mário Tadeu Feliciano**, Pedreiro /Usina, começou prá valer no tricô, já fez um pullover. É verdade que é pullover para bebê, mas segundo **Dorinha**, "grande ou pequeno, o trabalho é o mesmo". Parabéns!

* **Tininha**, esposa do **Jaci B. Gerardo**, motorista, que adora sair nas fotos, deu um trabalho danado para Jader. Ela insistia em ficar na frente da máquina. Tá certinho, Tininha!

espêta-culo e a maioria da plateia está dormindo".

Este pensamento tão bonito foi escrito no caderno do **Delcídio Marchiori**, o Dim, da Seção de Pessoal/Carpa. A assinatura gerou confusão: é "Loiro" ou "Loira", Dim?

• **José Manoel Marinho**, Vigia/Usina, está preocupado com o desmatamento, depois que assistiu ao Globo Repórter. "Desse jeito, o Brasil vai ficar igual ao deserto de Saara, nos Estados Unidos".

El, **Zé**, o Saara é na África, mas valeu a observação. De fato, este é um grave problema e o povo e as autoridades precisam tomar consciência disso.

• A resaca do **Antonio Luiz do C. Caldano**, o Geada, da Caldeira, na segunda feira de manhã foi mesmo pra ninguém botar defeito. A turma que veio com ele pra Usina que o diga, hein!

• **José Luiz Nascimento**, Vigia da Usina, disse aos colegas que achava que para descartar cana na esteira, era preciso tomar todo o caminhão. Pisou no tomate, hein, **Zé**?

• Quando a moenda começou a rodar no primeiro dia de moagem, o **Aparecido João de Oliveira** chorou de emoção. Tem razão, moço! É de fato emocionante ver começar um novo período de trabalho. Vamos pedir à Deus para que tudo corra bem, não é mesmo?

• Quando convidaram o **Hélio Adriano Montanari**, do Escriit./Carpa, para participar do Torneio, ele disse que não podia porque as "Garotas de Ouro" não tinham liberado o seu passe. Será que o menino mudou de ideia? Ao que consta ele jogava no Santa Mariana....

• Olha aí, gente: o **Moisés de Souza Machado**, Vigia/Usina, disse que o telefone não estava dando linha porque tinha congelado. Já imaginou quando vier o **frio, Machado**!

• Falando em telefone, o **José Carlos Pereira**, também Vigia, anda com a orelha pegando fogo de tanto atender telefone. (Qualquer coisa, o bombeiro tal do lado, **Peireiral**)

• **Paulo César**, do Patrimônio/Usina, queria saber onde estava o spray anti-ferrugem que você procura, moçoço?

• Quem está contente com o fêrrado do 13 de maio é a **Lucelena**, da Seção de Pessoal/Carpa. Segundo ela, nesse dia ocorreu a "libertação dos índios". Vamos aguardar pessoal, porque com certeza teremos o fêrrado dos "cem anos da abolição", né **Lucelena**?

• **Edgard Capiteli**, da Aportadora/Carpa, foi à um jantar e ficou das 20 às 23:30 horas, brigando com uma asa de peru que ele insistia em comer com a faca. (Mais um pouco e o peru saía voando, hein **Edgard**?).

• Por falar em comida, dia desses no horário do almoço, o **Paulo C. Rosário**, do C.P.D., convidou os colegas para irem com ele de carro para Serra. Quando foi dar partida não tinha gasolina. Enquanto isso, o ônibus do pessoal foi embora e eles tiveram que pegar carona. Que forminha, hein!

• **Luiz Antônio dos Santos IV**, o Berruga, foi à caça com **Luiz Carlos Dias** e **Gilberto Queluz**. No pasto tinha uns bezerritos. **Berruga** garantiu que era peão e aguentava a montaria. Os dois seguraram e ele subiu, mas não aguentou nem meio pulo. Ainda bem que o moço era peão!

• Quando perguntaram ao **Aparecido da Silva**, do Controle Pecúário, porque estava de camisa, ele mais que depressa respondeu: "Estou de camisa nova porque vou fazer um Interurbano para São Paulo".

• **Aparecido Lúcio Francisco**, o Leitão da Destilaria, comeu tanta banana no almoço, que começou a - desculpem - arrostar que não parava mais. Daí foi ao Ambulatório.Médico, queixando-se de que estava com muita "rotação". **Dr. Francisco** espantou-se, mas não teve outra alternativa: achou melhor que o moço procurasse a Oficina Mecânica.

• E o **Ricardo Romagnoli de Araújo**, do Financ./Carpa, continua aprontando das suas. A **Silvia** da Datlogratia/Carpa, não acreditou que ele havia lavado o carbono e pediu-lhe que buscasse um carbono pautado. Não é que o mocinho foi na xerox e insistiu que queria o tal carbono.

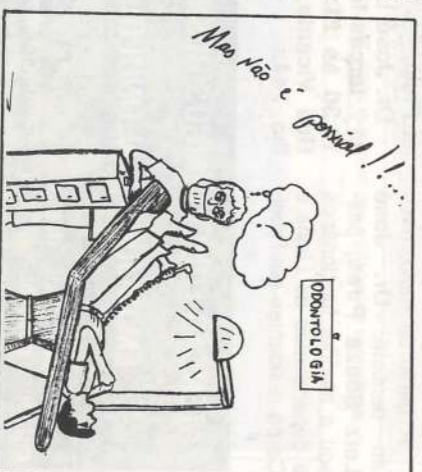
• **Oswaldo Felfeiro** e **J. Renato Lucena Poiares** subiram no prédio do evaporador para instalar determinada peça. Até aí tudo certo. O negócio é que ao chegarem lá em cima perceberam que a peça tinha ficado lá embaixo. Espertos, hein?

• **Dr. José Ismar**, dentista da Empresa, disse que estava pensando ir jantar na "Florantina" com a "Mulher Amante". Disse-ram-lhe que vai ter que andar muito, porque em Ribeirão só tem a Giovannina e o **Roberto Carlos**, ficará bravo quando souber que o moço trocou o título de sua música que deixou de ser "Amada Amante", e para ser "Mulher Amante".

• **Luiz Carlos Bianchi**, Controle Serv./Social, como sempre, trabalhando bastante pela APAE, ao lado de sua esposa, a simpática Dulce. Na barraca da APAE, durante a Olimpíada do Trabalhador, eles estavam firmes. Zezinho, do Treinamento/Usina também esteve lá colaborando. É isso aí! A união faz a força e a APAE precisa de todos nós.

• Registramos a participação do funcionário **Valdeci Antônio Amado**, da Turma 19, na 2ª Olimpíada do Trabalhador. Ele foi o atleta que conduziu a Tocha Olímpica.

• **Adilson**, do Custor/Carpa, comprou uma TV a cores. Gostou tanto que ficou até de madrugada assistindo a tudo o que tinha direito. No dia seguinte, foi à missa e dormiu no banco. Quando acordou, foi aquele susto ao ver a Igreja vazia.



• Boa mesmo é essa do **José Carlos Moreira**. Tão boa que mereceu uma ilustração do **Pedrinho**. O moço foi ao dentista e ao sentar na cadeira, se atrapalhou e sentou-se ao contrário, colocando os pés no lugar da cabeça. E aí moço! Veio tratar os dentes ou tirar os calos? Quem sabe desen-cravar uma unha, né?



Nosso fotógrafo, Jader, mostra a blusa de moleton que estará à venda a partir de 20 de maio

Olha aí, pessoal

Os blusões de moleton para o inverno, iguais ao da foto, ou com gola padre, já foram encomendados e estarão à venda a partir de 20 de maio, nos seguintes locais:

- Almoxarriado da Carpa e Usina;
 - D.P.S. em Serrana.
- Teremos blusões nas cores azul para o pessoal da Carpa e Destilaria e Agropecuária Batatais e verde para a Usina, nos tamanhos: **Pequeno, Médio e Grande - Cz\$ 1.700,00 cada.**
- Tamanhos Especiais GG e GGE - Cz\$**

1.950,00 cada.

Além dos blusões, o Almoxarriado/Carpa tem a disposição dos funcionários e dependentes, **Calça Jeans a partir do nº 36 até o 52 por Cz\$ 926,00 e Camisetas nos tamanhos infantil e adulto.** (O preço varia conforme o tamanho).

Estas compras podem ser feitas pelas esposas. O atendimento é das 7:00 às 11:30 e das 13:00 às 17:00 horas. Aos sábados das 7:00 às 11:30 horas.

A compra é feita mediante apresentação da Carteira de Identificação.

Ampliação do atendimento odontológico em Ribeirão Preto

A partir de maio, mais um dentista, **Dr. José Luiz Souza Pires**, passou a atender funcionários e dependentes da Usina e Carpa residentes em Ribeirão Preto.

Dr. José Luiz atende às terças-feiras das 17:30 às 21:30 hs., na Rua Vicente de Carvalho, 744.

ATENÇÃO FUNCIONÁRIOS RESIDENTES EM CAJURU E ALTINÓPOLIS

As farmácias destas cidades, com as quais a empresa mantém convênios, são as seguintes:

CAJURU
Farmácia Sta. Izabel
Drogaria N.S. Aparecida

ALTINÓPOLIS
Farmácia Modelo
Farmácia Nova

Não se esqueça: apresente a **Receita Médica e a Carteirinha de Identificação** do paciente. A empresa paga 50% do custo do medicamento.

A colheita de cereais da Carpa

Terminou em abril a safra de cereais da Carpa. A produção alcançou os seguintes n.ºs, conforme quadro:

CULTURA	ÁREA (ha)	PRODUÇÃO Kg
Soja	33,10	670.129,00
Arroz	115,56	201.871,80
Arroz	206,44	420.149,00
Milho/Silagem	119,40	3.506.716,00
Milho/Espiga	37,40	282.835,00
Mucuna Preta*	470,84	

* Mucuna é o chamado adubo verde. Quando a cultura está próxima ao florescimento, é gradada e incorporada ao solo, com a finalidade de enriquecê-lo.

O agrônomo Valter Pradela informou que estas culturas foram todas plantadas em rotação com a cana, em áreas de reforma do solo, com exceção do arroz que é plantado nas várzeas.

"Com isso", esclareceu, "a Carpa produziu alimento em áreas de cana, não deixou terras ociosas e promoveu um descanso para a terra, que enquanto isso, se enriqueceu com os restos culturais, que se transformam em material orgânico e se incorporam à terra".

"É preciso destacar também que o plantio de cereais em rotação com a cana, permite o aproveitamento da mão-de-obra - motoristas, tratoristas e rurícolas, no período de entressafra da cana", completou Valter.

"Periquitos" agora circulares

Quando um funcionário residente em Serrana, precisava vir à Empresa, fora do seu horário de trabalho, para ir ao Banco, ou passar pela Seção de Pessoal - utilizava o ônibus da São Benito ou aguardava carona, se não quisesse botar o pé na estrada.

Foi pensando nisso, que a direção da Empresa liberou os ônibus verdes, os "Periquitos", que farão as linhas Serrana/Usina e Carpa e Serrana/Transwaal, passando por ponto já na estrada.

HORÁRIO	PERCURSO	
	Serrana	Usina/Carpa
4:30	Serrana	Usina/Carpa
5:00	Usina/Carpa	Serrana
5:30	Serrana	Transwaal
5:35	Transwaal	Serrana
7:00	Carpa/Usina	Serrana
7:15	Serrana	Transwaal
7:30	Transwaal	Serrana
8:00	Serrana	Carpa/Usina
8:30	Carpa/Usina	Serrana
11:00	Serrana	Carpa/Usina
11:40	Carpa/Usina	Serrana
11:50	Serrana	Transwaal
12:15	Transwaal	Serrana
12:30	Serrana	Carpa/Usina
13:00	Carpa/Usina	Serrana
13:30	Serrana	Transwaal
13:40	Transwaal	Serrana
15:30	Serrana	Carpa/Usina
16:30	Carpa/Usina	Serrana
17:00	Serrana	Carpa/Usina
17:30	Carpa/Usina	Serrana
18:00	Serrana	Carpa/Usina
18:30	Carpa/Usina	Serrana
19:10	Carpa	Serrana



Colheita de café na Laranjeiras

Café colheita tranquila

Alé o final de julho, cerca de 130 funcionários da Carpa estarão trabalhando diretamente na colheita do café, iniciada dia 02 de maio. São as turmas da Fazenda Transwaal, Laranjeiras e Turma 15, cujos responsáveis são: **Antônio C. Sangali, Amir Pereira, Benedito Matias e Benedito Pedrosa** (Terreirão), todos da Transwaal, **Benedito** eo filho **José Alberto Duro**, da Laranjeira e **Adelmo M. Dias**, da Turma 15.

Neste ano, a produção será maior que 87. O resultado final deve ficar em torno de 4000 sacas beneficiadas. A expectativa é de se fazer uma colheita tran-

quila e obter um café de melhor qualidade. A colheita do café envolve as seguintes etapas: - Colheita manual no campo; - Transporte para o terreirão; - Lavagem com água; - Pré-Secagem no terreirão; - Secagem final no seccador; - Depósito do café em coco na tulla e - Beneficiamento, ensaque e armazenagem.

Pedro Paulo Fiel, administrador Regional, é quem coordena todo o processo da colheita que começou pela Fazenda da Pedra e Laranjeiras.

Esses ônibus só atenderão funcionários e para utilizá-los é necessário apresentar a Carteira de Identificação.

Os pontos são os seguintes:

Em Serrana: 1. Hospital; 2. Cohab; 3. D.P.S.; 4. Consultório Dentário; 5. Praça do Cruzeiro. Na Empresa: 1. Escritório Usina; 2. Escritório Carpa; 3. Pátio Transporte. Atenção para os horários e percurso:

HORÁRIO	PERCURSO	
	Serrana	Carpa/Usina
20:30	Serrana	Carpa/Usina
21:00	Usina/Carpa	Serrana
21:30	Serrana	Transwaal
21:35	Transwaal	Serrana
22:30	Serrana	Transwaal
22:30	Serrana	Carpa/Usina

HORÁRIO AOS SÁBADOS E DOMINGOS		
HORÁRIO	PERCURSO	
	Serrana	Usina/Carpa
4:30	Serrana	Usina/Carpa
5:00	Usina/Carpa	Serrana
5:30	Serrana	Transwaal
5:35	Transwaal	Serrana
7:30	Serrana	Carpa/Usina
8:30	Carpa/Usina	Serrana
9:30	Serrana	Carpa/Usina
15:00	Carpa/Usina	Serrana
15:30	Serrana	Carpa
16:00	Carpa/Usina	Serrana
16:30	Serrana	Carpa/Usina
17:00	Carpa/Usina	Serrana
17:30	Serrana	Transwaal
17:35	Transwaal	Serrana
18:00	Serrana	Carpa/Usina
18:30	Usina/Carpa	Serrana